

23. Lektion – Im Kleidergeschäft – Andi rontschengeri bota

Lea Gruber geht mit ihren Kindern Magdalena und Nikola in ein Kleidergeschäft. Beide Kinder bekommen zu Weihgnachten neue Kleider. Lea und die Kinder treten in das Geschäft.

I Lea Gruber lakere tschavenca Magdalena taj Nikola ande jek rontschengeri bota dschal. So duj tschave boschitschon neve rontschi uschtiden. I Lea taj o tschave andi bota dschan.

Verkäuferin: Guten Tag, wie kann ich helfen?

Biknaschkija: Latscho di, sar schaj pomoschinav?

Lea: Meine Kinder brauchen unterschiedliche Kleidung. Der kleine Nikola kommt im nächsten Jahr in den Kindergarten. Er braucht neue Schuhe und eine neue Hose.

Lea: Mre tschavenge mindenfelitike rontschi pekamle hi. O tikno Nikola o arto bersch andi tschavengeri bar al. Leske neve botschkori taj jek nevi holev pekan.

Verkäuferin: Gut, und welche Farbe wünscht sie für die Hose?

Biknaschkija: Latscho, taj saj feschto hi la holevake kivanim?

Nikola: Ich habe die blaue Farbe am liebsten. Eine blaue Jeans hätte ich gerne. So eine hat auch Magdalena.

Nikola: Mange lek feder o modro feschto tecinel. Jek modri Jeans meresch kama. Asavi hi te la Magdalena.

Lea: Gut Nikola, probieren wir diese dunkelblauen. Die passt dir gut. Und welche Schuhe willst du?

Lea: Latscho Nikola, probalinas aja modri. Aja latsche tuke pasinel. Taj saj botschkori kameha?

Nikola: Die Sneaker bitte von Adidas.

Nikola: Molinav tut, o Adidas Sneaker.

Lea: Gut, Nikola, probiere diese!

Lea: Latscho, Nikola, probalin adala!

Magdalena: Ich würde gerne eine Jeans kaufen. Aber ich möchte eine violette Farbe. Und die Hosenbeine müssen sehr breit sein, nicht eng.

Magdalena: Me meresch jek Jeans te kinel kama. Ham me jek lila feschto kama. Taj o holevakere pre igen bulhe iste on, na vuske.

Verkäuferin: Auch das haben wir. Welche Größe brauchst du? Small?
Die haben wir. Schau diese violetten sind für junge Damen, sehr schön. Probier einmal.

Biknaschkija: Te ada hi amen. Saj baripe tuke pekal? Tikno? Asavo hi amen. Dik, adala lila te terne dschuvlenga hi, igen schukar. Probalin jefkar.

Magdalena: Haben Sie eine schwarze Bluse?

Magdalena: Hi tumen jek kali blusn?

Verkäuferin: Ja, ich muss nur die Größe anschauen. Haben wir, aber die Farbe ist schwarz-violett. Geht das?

Biknaschkija: He, me tschak o baripe aun iste dikav. Hi amen, ham o feschto kalo taj lila hi. Dschal ada?

Magdalena: Ja, das gefällt mir auch sehr gut. Jetzt brauche ich nur noch violette Stiefel!

Magdalena: He, te ada mange igen latsche tecinel. Akan buter tschak lila kirhaja mange pekan!

Lea: Nein, Magdalena! Du hast zuhause schon so viele Schuhe in verschiedenen Farben. Auch schwarze Stiefel passen gut dazu.

Lea: Na, Magdalena! Tut khore imar atschi botschkori ande mindenfelitike feschtovtscha hi. Te kale kirhaja latsche use pasinen.

Verkäuferin: Darf ich Ihnen noch was anbieten? Wir haben neu Schals bekommen, in allen Farben. Gelbe, grüne, braune, orangefarbene,

rote, blaue und schwarze. Sogar rosarote Schals haben wir bekommen.

Biknaschkija: Tromav tumenge meg valaso te sikal? Amen neve menjakere kosne uschtidijam, ando cile feschtovtscha. Tschute, selene, brauni, orandschi, lole, modre taj kale. Muguli lolikane menjakere kosne uschtidijam.

Lea: Ich denke, dass meiner Tochter der schwarze Schal sehr gut passen würde. Wieviel kostet der?

Lea: Me gondolinav, hot mra tschajake o kalo menjakero kosno latsche pasinlahi. Kitschi koschtaelin?

Verkäuferin: 16 Euro.

Biknaschkija: Deschuschov Euro.

Lea: Gut, kaufen wir auch das. Dankeschön!

Lea: Latscho, te oda kinas. Palikerav!

Verkäuferin: Dankeschön. Aufwiedersehn!

Biknaschkija: Palikerav. Dschanen Devleha!

Kleidung	rontschi
Neu	nevo
Hose	holev
Schuhe	botschkori
Bluse	blusn
Stiefel	kirhaja
Tuch	kosno
Hemd	gad
Rock	rokla
Haube	gutschma
Jacke	jupa
Schwarz	kalo
Violett	lila
Blau	modro
Weiß	parno

Grün	seleno
Gelb	tschuto
Rot	lolo
Braun	brauni
Orange	orandschi
Rosarot	lolikan
Farbe	feschto
Neu	nevo
Alt	phurano
Weit	bulho
Eng	vasno